

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1969)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Brief des Delegierten zur ASK  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-938753>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Allen Helfern hinter den Kulissen, allen auswärtigen Spendern, die die reiche Bescherung ermöglichten und nicht weniger herzlich unserem St. Nikolaus, sei im Namen der Kinder und des Schweizervereins sehr herzlichen Dank gesagt.

Schweizerbürger und Drittausländer

\*\*\*\*\*

Inkünftig wird die Niederlassungsbewilligung erteilt und verlängert auf die Dauer der Gültigkeitsfrist des heimatlichen Reisepasses, jedoch höchstens auf die Dauer von drei Jahren.

Die Fremdenpolizei in Vaduz ersucht Brief des Delegierten zur ASK  
bürger mit Niederlassungsbewilligung um Einreichung des Gesuches um Verlängerung ihrer Bewilligung vor Ablauf des Jahres. Dabei sind der

Ausländerpass und das heimatliche Reisepass mit dem Stempel  
Bekanntlich gehört der Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein zusammen mit allen Schweizer-Vereinen in Oesterreich der Auslandschweizerorganisation an. Delegierter dieser Auslandschweizerorganisation zur Auslandschweizerkommission ist Herr Direktor E. Ammann, Präsident des Schweizer-Vereins Bregenz. In seinem Brief zum Jahreswechsel schreibt uns Herr Direktor Ammann folgendes:

"An den Delegierten-Tagungen aller Schweizer-Vereine begegnen sich Landsleute aus allen Teilen Oesterreichs und auch Liechtensteins. Und diese Anlässe sind, wohl nicht nur für mich, jeweils ein besonders eindrückliches Erlebnis der Zusammengehörigkeit, der gegenseitigen Wertschätzung und, sehr erfreulicherweise, der Einigkeit. Tatsächlich erfüllt mich dieses Gefühl, wenn ich an den Sitzungen der Auslandschweizer-Kommission in Bern oder anderwärts "unsere" Interessen vertrete oder "unsere" Stimme abgebe. Und die Oesterreich- und Liechtenstein-Schweizer geniessen aus gerade diesem Grunde einen besonderen Ruf im Auslandschweizer-Sekretariat. Sie gelten als lebenswürdig ausgeglichen und von besonderem staatsmännischen und gesellschaftlichem Niveau; sie ist nicht selbstverständlich und lange nicht allgemein. Wollen wir aber dem Geist, der uns auf diese Weise verbindet, Sorge tragen, auch im neuen Jahre, ihn weiter zur Entfaltung bringen und Früchte tragen lassen!"

Gerne möchten wir auch an dieser Stelle einmal unserem lieben Freund Ernst Ammann für seine grosse Arbeit, die er im Schosse der Auslandschweizerkommission leistet, unsern herzlichsten und verbindlichsten Dank aussprechen. Möge sein Wirken auch weiterhin begleitend sein in den überaus guten Beziehungen, die unser Verein schon seit Jahren zu allen Schweizer-Vereinen in Oesterreich unterhält.

- The Swiss Observer (der Schweizerkolonie in England)
- le courrier suisse (der Schweizerkolonie in Belgien)
- Mitteilungen des Schweizer-Vereins in Bern
- Mitteilungen der Schweizer-Gesellschaft in Wien
- Mitteilungen des Schweizer-Vereins Helvetia, Salzburg

\*\*\*\*\*

W.-S.-A.

Sollten Sie als Leser "unseres" Mitteilungsblattes an diesen Veröffentlichungen interessiert sein, sind wir gerne bereit, Ihnen diese auf Wunsch zur Verfügung zu stellen.